

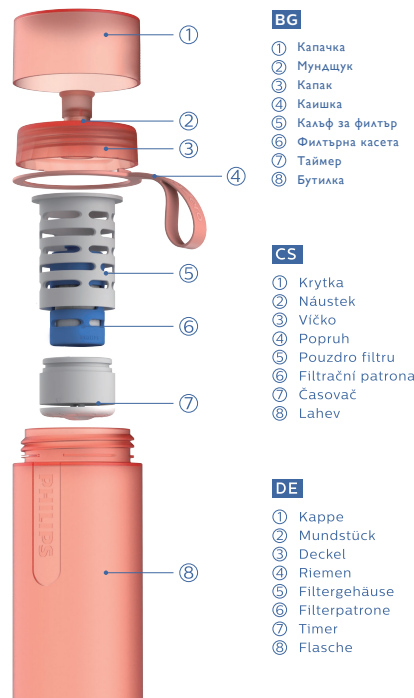
**PHILIPS**

GoZero

Hydration bottle



GO Pure,  
GO Hydrated,  
GO Fit!



**BG**

- 1 Капачка
- 2 Мундщук
- 3 Капак
- 4 Каишка
- 5 Каalf за филтър
- 6 Филтърна касета
- 7 Таймер
- 8 Бутика

**CS**

- 1 Krytka
- 2 Náustek
- 3 Víčko
- 4 Popruh
- 5 Puzdro filtru
- 6 Filtrační patrona
- 7 Časovač
- 8 Lahev

**DE**

- 1 Kappe
- 2 Mundstück
- 3 Deckel
- 4 Riemen
- 5 Filtergehäuse
- 6 Filterpatrone
- 7 Timer
- 8 Flasche

**EN**

- 1 Cap
- 2 Mouthpiece
- 3 Lid
- 4 Strap
- 5 Filter case
- 6 Filter cartridge
- 7 Timer
- 8 Bottle

**ES**

- 1 Tapón
- 2 Boquilla
- 3 Cubierta
- 4 Correa
- 5 Carcasa de filtro
- 6 Cartucho de filtro
- 7 Temporizador
- 8 Botella

**FR**

- 1 Bouchon
- 2 Embout
- 3 Couvercle
- 4 Sangle
- 5 Bøitier pour le filtre
- 6 Cartouche filtrante
- 7 Minuteur
- 8 Bouteille

**GR**

- 1 Καπάκι
- 2 Στόμιο
- 3 Πάκς
- 4 Λοιπή
- 5 Θήκη φίλτρου
- 6 Ανταλλακτικό φίλτρο
- 7 Χρονόμετρο
- 8 Μπουκάλι

**IT**

- 1 Tappo
- 2 Boccaglio
- 3 Copercinetto
- 4 Fascetta
- 5 Custodia filtro
- 6 Cartuccia filtro
- 7 Temporizzatore
- 8 Bottiglia

**PL**

- 1 Pokrywka
- 2 Ustnik
- 3 Nakretka
- 4 Pasek
- 5 Obudowa filtra
- 6 Wkład filtra
- 7 Zegar
- 8 Butelka

**PT**

- 1 Capa
- 2 Muŝtilha
- 3 Tampa
- 4 Correia
- 5 Caixa de filtro
- 6 Cartucho de filtro
- 7 Temporizador
- 8 Garrafa

**RU**

- 1 Капачок
- 2 Загубник
- 3 Крышка
- 4 Ремешок
- 5 Корпус фильтра
- 6 Фильтрующий картридж
- 7 Таймер
- 8 Бутылка

**RO**

- 1 Capac
- 2 Muŝtiuc
- 3 Capac
- 4 Curea
- 5 Carcasa filtrului
- 6 Cartuŝ de filtrant
- 7 Indicator/Timer
- 8 Sticla

**SK**

- 1 Uzáver
- 2 Náustok
- 3 Veko
- 4 Páruh
- 5 Puzdro na filter
- 6 Filtračná patrona
- 7 Časovač
- 8 Flaša

**Първи стъпки**

**1. Почистване на бутика**

Почистете бутиката, без филтърната касета, с мек почистващ препарат или в съдомиялната машина (при макс. 50°C).

**2. Подготовка и поставяне на филтъра**

Извадете филтъра от опаковката и проверете дали уплътнението е на мястото си. Изплакнете го с чешмяна вода в продължение на 10 секунди. Развийте капачката обратно на часовниковата стрелка. Сваляте долния капак на корпуса на филтъра и поставете филтърната касета. Поставете обратно капака, след това задайте времето за следващата смяна, като завъртите диска. Стрелката трябва да сочи месеца на инсталиране, а точката показва кога да смените филтъра.

**3. Пъанене на бутиката**

Напълнете бутиката до линията "MAX" Завийте капачката на бутиката. Сваляте капачката и издърпайте мундщук, и тя е готова за ползване.

**4. Смяна на филтърната касета**

С един филтър може да се филтрира до 200 литра чешмяна вода. За да се осигури оптимално филтриране и хигиена, препоръчително е филтърът да се сменя на всеки 4 седмици. За смяната му повторете стъпка 2.

\_\_\_\_\_ BG \_\_\_\_\_



Thanks for choosing Philips GoZero™ bottles, and helping to reduce single-use plastic waste. Learn more about the Philips GoZero™ range on [www.philips.com/water](http://www.philips.com/water).

Specifications are subject to change without notice.

© 2021 AquaShield

All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev C MAY 21



**Внимание**

- GoZero™ Active бутиката може да се използва само с третирана общинска чешмяна вода (5°C до 38°C), която е здравословна за пиене според закононите разпоредби.
- Adventure филтъра е съвместим с GoZero™ Active бутиката. Ако планирате да се върнете от към Fitness филтъра след използването на Adventure филтъра, бъдете убедени, че сте изчистили цялата бутика първо.
- Консумирайте водата в рамките на 24 часа.
- Не пийте бутиката с вода, която опасна microbiologically или с неясно качество без адекватна дезинфекция.
- Когато не използвате Вашата GoZero™ Active бутика за по-дълъг период от време, бутиката трябва да се разглоби и да се съхранява абсолютно суха. Ако не се използва за повече от 2 дни, изплакнете филтъра с чешмяна вода в продължение на 1 минута; ако не се използва за повече от 7 дни, филтърът трябва да бъде подменен.
- Винаги съхранявайте резервните филтри на хладно и сухо място, паътно затворени.

**Гаранция и обслужване**

Ако Ви е необходима допълнителна информация или ако срещате някакви проблеми, моля, посетете уебсайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна. Ако в държавата Ви няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местен търговски представител на Philips.

**Začínáme**

**1. Čistění lahve**

Lahev kromě filtrační patrony čistíte ručně šetrným čisticím prostředkem, nebo v myčce na nádobí (max 50°C).

**2. Příprava a nasazení filtrační patrony**

Vyjměte filtr z obalu, zkontrolujte, zda se těsnící krouček nachází na místě. Omyvejte vodou z vodovodu 10 vteřin. Odšroubujte víčko proti směru hodinových ručiček. Odmontujte spodní kryt pláště filtru a vložte filtrační patronu. Kryt nasadte zpět a otáčením časového voliče nastavte interval příští výměny. Sípka by měla ukazovat na měsíc nasazení a tečka ukazuje, kdy bude nutné filtr vyměnit.

**3. Plnění lahve**

Lahev naplňte vodou z vodovodu až po rysku Max. Našroubujte víčko zpět na lahev. Odmontujte krytku, vytáhněte náustek a vychutnejte si křišťálově čistou a chutnou vodu!

**4. Výměna filtrační patrony**

Jeden filtr dokáže vyčistit až 200 litrů vody z vodovodu. Pro zajištění optimální filtrace a hygieny doporučujeme měnit filtr vždy po 4 týdnech. Provedete opakovaním kroku 2.

\_\_\_\_\_ CS \_\_\_\_\_

**Upozornění**

- Lahev GoZero™ Active se smí používat pouze s městsky upravenou vodou z vodovodu (5°C až 38°C), jejíž pití je bezpečné podle právních předpisů.
- Filtr Adventure je kompatibilní s lahví GoZero™ Active. Budete-li se chtít po použití filtru Adventure vrátit k používání filtru Fitness, nejprve důkladně vyčistěte celou lahev.
- Vodu v lahvi spotřebujte do 24 hodin.
- Lahev nepijte vodou, která není microbiologicky bezpečná, nebo která je neznámého původu, bez příslušné dezinfekce.
- Nebudete-li svou lahev GoZero™ Active delší dobu používat, je nutné ji demontovat a uložit zcela v suchu. Nebudete-li ji používat déle než 2 dny, opláchněte filtr pod vodou z vodovodu po dobu 1 minuty; nebudete-li ji používat déle než 7 dnů, musíte vyměnit filtr.
- Nahradní filtry vždy ukládejte na chladném, suchém místě a zkontrolujte, že jsou správně těsně zavěně.

**Záruka a servis**

Pokud potřebujete informace nebo máte potíže, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese [www.philips.com/water](http://www.philips.com/water) nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků.

**Legen Sie los**

**1. Reinigung der Flasche**

Reinigen Sie die Flasche außer der Filterpatrone mit einem milden Reinigungsmittel von Hand oder in der Spülmaschine (max. 50°C).

**2. Vorbereitung und Einbau des Filters**

Nehmen Sie den Filter aus der Verpackung, überprüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig sitzt. Spülen Sie diesen mit Leitungswasser 10 Sekunden lang ab. Schrauben Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab. Entfernen Sie die obere Abdeckung des Filtergehäuses und setzen die Filterpatrone ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und stellen Sie die Zeit für den nächsten Wechsel durch Drehen der Wählscheibe ein. Der Pfeil muss auf den Monat des Einlegens zeigen und der Punkt weist darauf hin, wann der Filter ausgetauscht werden muss.

**3. Befüllen der Flasche**

Befüllen Sie die Flasche mit Leitungswasser bis zur Markierung der maximalen Einfüllmenge. Schrauben Sie den Deckel wieder auf die Flasche. Entfernen Sie den Deckel, ziehen Sie das Mundstück heraus und genießen Sie frisches und wohlschmeckendes Wasser!

**4. Auswechseln der Filterpatrone**

Ein Filter kann bis zu 200 Liter Leitungswasser filtern. Um ein optimales Filtern und Hygiene zu gewährleisten, wird empfohlen, den Filter alle 4 Wochen auszuwechseln. Hierfür wiederholen Sie Schritt 2.

\_\_\_\_\_ DE \_\_\_\_\_

**Pour commencer**

**1. Nettoyage de la bouteille**

Nettoyez toute la bouteille sauf la cartouche filtrante avec un détergent doux, manuellement ou au lave-vaisselle (max 50°C).

**2. Préparation et installation du filtre.**

Sortez le filtre de l'emballage, vérifiez si la bague d'étanchéité est en place. Rincez le filtre à l'eau du robinet pendant 10 secondes. Dévissez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ôtez le couvercle inférieur du boîtier du filtre pour y insérer la cartouche filtrante. Remettez le couvercle à sa place et programmez l'heure du prochain changement en tournant le cadran. La flèche indique le mois de l'installation et le point indique quand vous devez remplacer le filtre.

**3. Remplissage de la bouteille**

Remplissez la bouteille d'eau du robinet jusqu'à la ligne Max. Revissez le couvercle de la bouteille. Enlevez le bouchon, tirez l'embout et savourez une eau au goût pur et rafraîchissant!

**4. Changement de la cartouche filtrante.**

Un filtre peut filtrer jusqu'à 200 litres d'eau du robinet. Pour assurer une filtration et une hygiène optimales, il est recommandé de changer le filtre toutes les 4 semaines. Il vous suffit pour cela de répéter la deuxième étape.

\_\_\_\_\_ FR \_\_\_\_\_

**Vorsicht**

- Die GoZero™ Active Flasche darf nur für kommunal aufbereitetes Leitungswasser mit Umgebungstemperatur (5°C bis 38°C), das gemäß den gesetzlichen Bestimmungen getrunken werden darf, verwendet werden.
- Der Adventure Filter eignet sich für die GoZero™ Active Flasche. Wenn Sie nach der Benutzung des Adventure Filters wieder auf den Fitness Filter umsteigen möchten, müssen Sie zuerst die Flasche sorgfältig reinigen.
- Verzehren Sie das Wasser in der Flasche innerhalb von 24 Stunden.
- Befüllen Sie die Flasche nicht mit Wasser, das microbiologisch unsicher ist bzw. deren Qualität unbekannt ist ohne entsprechende Desinfektion.
- Wenn Sie Ihre GoZero™ Active Flasche länger nicht benutzen, muss die Flasche auseinandergelegt und vollständig trocken aufbewahrt werden. Wurde Sie länger als 2 Tage nicht benutzt, spülen Sie sie 1 Minute lang mit Leitungswasser ab; wurde sie länger als 7 Tage nicht benutzt, muss der Filter ausgetauscht werden.
- Bewahren Sie die Ersatzfilter stets an einem kühlen, trockenen Ort auf und achten Sie darauf, dass diese dicht versiegelt sind.

**Garantie & Service**

Sollten sie Fragen haben oder mehr Informationen benötigen, besuchen Sie unsere Philips Webseite [www.philips.com/water](http://www.philips.com/water) oder kontaktieren Sie unsere Service Hotline oder Ihren Händler.

**Attention**

- La bouteille Active GoZero™ ne doit être utilisée qu'avec une eau traitée municipalement à température ambiante (de 5°C à 38°C) et qu'il est possible de boire sans danger selon les réglementations légales.
- Le filtre Adventure est compatible avec la bouteille GoZero™ Active. Si vous envisagez de revenir au filtre Fitness après avoir utilisé un filtre Adventure, assurez-vous d'avoir d'abord convenablement nettoyé toute la bouteille.
- Consommez l'eau contenue par la bouteille dans les 24 heures.
- Ne remplissez pas la bouteille d'une eau qui n'est pas saine au point de vue microbiologique ou dont vous ignorez la qualité, sans lui avoir fait subir une désinfection appropriée.
- Si vous n'utilisez pas votre bouteille GoZero™ Active pendant un temps prolongé, la bouteille doit être démontée et ses parties conservées au sec. Si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 2 jours, rincez le filtre sous l'eau du robinet pendant 1 minute; s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 7 jours, le filtre doit être remplacé.
- Stockez toujours les filtres de rechange dans un endroit frais et sec et assurez-vous qu'ils sont bien scellés hermétiquement.

**Get started**

**1. Cleaning the bottle**

Clean the bottle except for the filter cartridge with mild detergent by hand or in the dishwasher (max 50°C).

**2. Preparing and installing the filter**

Take the filter out of the packaging, check if the sealing ring is in place. Rinse it under tap water for 10 seconds. Unscrew the lid anti-clockwise. Remove the bottom cover of the filter case and insert the filter cartridge. Put the cover back, and set the time of the next change by turning the dial. The arrow should be pointing at the install month, and the dot indicates when to replace the filter.

**3. Filling the bottle**

Fill the bottle with tap water up to the Max line. Screw the lid back on to the bottle. Remove the cap, pull out the mouthpiece and enjoy the crisp and pure tasting water!

**4. Changing the filter cartridge**

One filter can filter up to 200 liters of tap water. To ensure optimal filtration and hygiene, it is recommended to replace the filter every 4 weeks. To do this, repeat step 2.

\_\_\_\_\_ EN \_\_\_\_\_

**Caution**

- GoZero™ Active bottle may only be used with municipally treated ambient tap water (5°C to 38°C), which is safe to drink according to legal regulations.
- The Adventure filter is compatible with the GoZero™ Active bottle. If you plan to switch back to the Fitness filter after using the Adventure filter, make sure to thoroughly clean the entire bottle first.
- Consume the water in the bottle within 24 hours.
- Do not fill the bottle with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection.
- When not using your GoZero™ Active bottle for a longer period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry. If it hasn't been used for more than 2 days, rinse the filter under tap water for 1 minute; if it hasn't been used for more than 7 days, the filter should be replaced.
- Always store spare filters in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed.

**Guarantee & Service**

If you need information or if you have any problems, please visit the Philips website at [www.philips.com/water](http://www.philips.com/water) or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to the local dealer.

**Para empezar**

**1. Limpiar la botella**

Limpie la botella excepto el cartucho de filtro con detergente suave, a mano o en el lavavajillas (máx. 50°C).

**2. Preparar e instalar el filtro**

Saque el filtro del embalaje, compruebe que el anillo de sellado está disponible. Aclárelo en agua de grifo durante 10 segundos. Desensrosque la cubierta en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la cubierta inferior de la carcasa de filtro e inserte el cartucho de filtro. Vuelva a poner la cubierta y ajuste el tiempo del próximo con el dial. La flecha deberá apuntar al mes de instalación, y el punto indica cuándo sustituir el filtro.

**3. Llenar la botella**

Llene la botella con agua del grifo hasta la línea Max. Vuelva a enroscar la cubierta en la botella. Quite el tapón, tire de la boquilla, ¡y disfrute del sabor puro y cristalino del agua!

**4. Cambiar el cartucho de filtro**

Un filtro puede filtrar hasta 200 litros de agua del grifo. Para asegurar una filtración óptima y la higiene se recomienda cambiar el filtro cada cuatro semanas. Para hacerlo, repita el paso 2.

\_\_\_\_\_ ES \_\_\_\_\_

**Precaución**

- La botella GoZero™ Active solo se puede usar con agua de la red de suministro municipal a temperatura ambiente (de 5°C a 38°C), que es segura para beber de acuerdo con las regulaciones legales.
- El filtro Adventure es compatible con la botella GoZero™ Active. Si tiene previsto cambiar al filtro Fitness después de utilizar el filtro Adventure, asegúrese antes de limpiar toda la botella a conciencia.
- Consuma el agua de la botella en 24 horas.
- No llene la botella con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida, sin desinfectarla antes de forma adecuada.
- Cuando no utilice la botella GoZero™ Active durante un periodo prolongado de tiempo, deberá desmontarla y guardarla completamente seca. Si no se ha usado durante más de dos días, aclare el filtro con agua del grifo durante un minuto; si no se ha usado durante más de una semana, el filtro se debería cambiar.
- Guarde siempre los filtros de recambio en un espacio fresco y seco y asegúrese de que estén bien sellados.

**Garantía y Servicio**

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en [www.philips.com/water](http://www.philips.com/water) o póngase en contacto con el centro de atención al cliente Philips de su país. Si en su país no hay centro de atención al cliente Philips, acuda a su distribuidor local.

\_\_\_\_\_ FR \_\_\_\_\_



Ξεκινώντας
<p><b>1. Καθαρισμός του μπουκαλιού</b></p> <p>Καθαρίστε το μπουκάλι εκτός από το φίλτρο με ήπιο απορρυπαντικό με το χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων (έως 50<span> </span>°C).</p>
<p><b>2. Προετοιμασία και εγκατάσταση του φίλτρου</b></p> <p>Βγάλτε το φίλτρο από τη συσκευασία, ελέγξτε αν ο δακτύλιος στεγανοποίησης είναι στη θέση του. Εκπλύνετε με νερό βρύσης για 10 δευτερόλεπτα. Σφιδώστε το πάμα αριστερόστροφα. Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα της θήκης φίλτρου και τοποθετήστε το ανταλλακτικό φίλτρο. Επαταποθετήστε το κάλυμμα και βιδώστε την ώρα της επόμενης αλλαγής περιτρίφοντας το εμπολέο. Το βέλος πρέπει να δείχνει το μήνα εγκατάστασης και η τελεία δείχνει πότε πρέπει να αντικατασθεί το φίλτρο.</p>
<p><b>3. Γεμίζοντας το μπουκάλι</b></p> <p>Γεμίστε το μπουκάλι με νερό βρύσης μέχρι τη γραμμή Max. Βιδώστε ξανά το πάμα στο μπουκάλι. Αφαιρέστε το καπάκι, βγάλτε το στόμιο και απολαύστε το καθαρό νερό!</p>
<p><b>4. Αλλαγή του ανταλλακτικού φίλτρου</b></p> <p>Ένα φίλτρο μπορεί να φιλτράρει έως και 200 λίτρα νερού βρύσης. Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη διήθηση και υγιεινή, συνιστάται η αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 4 εβδομάδες. Για να το κάνετε αυτό, επαναλάβετε το βήμα 2.</p>
<p>_____ GR _____</p>

Przestroga
<p>- Butelka GoZero™ Active może być używana tylko z wodą z kranu uzdatnianą w zakładach wodociągowych o temperaturze otoczenia (5°C to 38°C), która jest bezpieczna do picia zgodnie z wymaganiami prawnymi.</p> <p>- Filtr Adventure jest kompatybilny z butelką GoZero™ Active. Jeśli po użyciu filtra Adventure użytkownik planuje przejść z powrotem na filtr Fitness, najpierw należy koniecznie dokładnie oczyścić całą butelkę.</p> <p>- Wodę z butelki należy spożyć w ciągu 24 godzin.</p> <p>- Nie wolno napełniać butelki wodą, która jest niebezpieczna mikrobiologicznie lub o nieznanej jakości bez odpowiedniej dezynfekcji.</p> <p>- W przypadku nieużywania butelki GoZero™ Active przez dłuższy czas, należy ją rozmontować i przechowywać w stanie całkowicie suchym. Jeśli nie była używana dłużej niż 2 dni, należy przepłukać filtr pod wodą z kranu przez 1 minutę; jeśli nie była używana dłużej niż 7 dni, filtr należy wymienić.</p> <p>- Zapasowe filtry należy zawsze przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Gwarancja i serwis
<p>Aby uzyskać więcej informacji lub w przypadku problemów, wejdź na stronę firmy Philips: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta Philips w swoim miejscu zamieszkania. Jeśli na terenie Twojego miejsca zamieszkania Centrum Obsługi Klienta jest niedostępne, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Philips.</p>
<p>_____ PT _____</p>

Atenție
<p>- Sticla GoZero™ Active poate fi utilizată numai cu apă de la robinet ambiantă tratată municipal (5°C la 38°C), care poate fi băută în condiții de siguranță în conformitate cu reglementările legale.</p> <p>- Filtrul Adventure este compatibil cu sticla GoZero™ Active. Dacă intenționați să reveniți la filtrul Fitness după utilizarea filtrului Adventure, asigurați-vă că ați curățat bine întreaga sticlă în prealabil.</p> <p>- Consumați apa din sticla în <b>24 de ore</b>.</p> <p>- Nu umpleți sticla cu apă nesigură din punct de vedere microbiologic sau de calitate necunoscută fără o dezinfectare adecvată.</p> <p>- Când nu utilizați sticla GoZero™ Active pentru o perioadă mai lungă de timp, sticla trebuie demontată și depozitată complet uscată. Dacă nu a fost utilizat de mai mult de 2 zile, clătiți filtrul sub apă de la robinet timp de 1 minut; dacă nu a fost folosit de mai mult de 7 zile, filtrul trebuie înlocuit.</p> <p>- Păstrați întodeauna filtrele de rezervă într-un loc răcoros și uscat și bine închis.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Garantie și service
<p>Dacă aveți nevoie de informații suplimentare sau dacă aveți probleme, vă rugăm să vizitați site-ul web Philips, <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în țara dvs. contactați distribuitorul local Philips.</p>
<p>_____ PT _____</p>

Προσοχή
<p>- Το μπουκάλι GoZero™ Active μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με νερό βρύσης του δημοτικού δικτύου ύδρευσης (5°C έως 38°C), το οποίο είναι ασφαλές για κατανάλωση σύμφωνα με τον νόμο.</p> <p>- Το φίλτρο Adventure είναι συμβατό με το μπουκάλι GoZero™ Active. Εάν σκοπεύετε να επιστρέψετε στο φίλτρο Fitness μετά τη χρήση του φίλτρου Adventure, φροντίστε να καθαρίσετε πρώτα ολόκληρο το μπουκάλι.</p> <p>- Καταναλώστε το νερό στο μπουκάλι εντός 24 ωρών.</p> <p>- Μην γεμίζετε το μπουκάλι με νερό που δεν είναι μικροβιολογικά ασφαλές ή άγνωστης ποιότητας χωρίς επαρκή απολύμανση.</p> <p>- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μπουκάλι GoZero™ Active για μεγάλο χρονικό διάστημα, το μπουκάλι πρέπει να αποσυρμολογηθεί και να αποθηκευτεί εντελώς στεγνό. Εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 2 ημέρες, ξεπλύνετε το φίλτρο με νερό βρύσης για 1 λεπτό. Εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 7 ημέρες, το φίλτρο πρέπει να αντικατασθεί.</p> <p>- Αποθηκεύετε πάντα τα ανταλλακτικά φίλτρα σε δροσερό, στεγνό μέρος και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφραγισμένα.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Εγγύηση & σέρβις
<p>Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ή αντιμετωμίζετε προβλήματα, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της Philips στη διεύθυνση <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας. Εάν δεν υπάρχει κέντρο εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, μεταβείτε σε έναν τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.</p>
<p>_____ IT _____</p>

Iniciar
<p><b>1. Limpando a garrafa</b></p> <p>Limpe o frasco, exceto o cartucho do filtro, com detergente neutro à mão ou na máquina de lavar louça (máx. 50<span> </span>°C).</p>
<p><b>2. Preparando e instalando o filtro</b></p> <p>Retire o filtro da embalagem, verifique se o anel de vedação está colocado. Enxágue em água corrente por 10 segundos. Desaparafuse a tampa no sentido anti-horário. Remova a tampa inferior da caixa do filtro e insira o cartucho do filtro. Coloque a tampa de volta e defina a hora da próxima mudança girando o botão. A seta deve apontar para o mês de instalação, e o ponto indica quando substituir o filtro.</p>
<p><b>3. Enchendo a garrafa</b></p> <p>Encha a garrafa com água da torneira até a linha máxima. Volte a apertar a tampa da garrafa. Retire a tampa, retire o bocal e desfrute da água doceante e pura!</p>
<p><b>4. Troca do cartucho do filtro</b></p> <p>Um filtro pode filtrar até 200 litros de água da torneira. Para garantir uma filtragem e higiene ideais, é recomendado substituir o filtro a cada 4 semanas. Para fazer isso, repita a etapa 2.</p>
<p>_____ PT _____</p>

Začínáme
<p><b>1. Umyvánie fľaše</b></p> <p>Umyvajte fľašu, okrem filtračnej patróny, jemným detergentom rukou alebo v umývačke riadu (max 50°C).</p>
<p><b>2. Príprava a inštalácia filtra</b></p> <p>Vyberte filter z balenia a skontrolujte, či je tiesniak krúžok na svojom mieste. Opláchnite ho pod tečúcou vodou po dobu 10 sekúnd. Odskrutkujte veko proti smeru hodinových ručičiek. Odstráňte spodný kryt puzdra filtra a vložte filtračnú patrónu. Vložte kryt späť a nastavte čas nasledujúcej výmeny otočením počítadla. Šípka by mala ukazovať na mesiac inštalácie a bodka indikuje, kedy treba filter vymeniť.</p>
<p><b>3. Plnenie fľaše</b></p> <p>Fľašu naplňte vodou z vodovodu po Maximálnu hladinu. Naskrutkujte veko späť na fľašu. Odstráňte uzáver, vytiahnite náustok a vychutnajte si sviežu a čistú chuť vody!</p>
<p><b>4. Výmena filtračnej patróny</b></p> <p>Jeden filter dokáže prefiltrovať až 200 litrov vody z vodovodu. Aby bola zaručená optimálna filtrácia a hygiena, odporúča sa meniť filter každé 4 týždne. Pre vykonanie výmeny zopakujte krok 2.</p>
<p>_____ SK _____</p>

Partiamo
<p><b>1. Pulizia della bottiglia</b></p> <p>Pulizia della bottiglia Pulire tutta la bottiglia, fatta eccezione per la cartuccia del filtro, con prodotto detergente leggero a mano o in lavastoviglie (max 50<span> </span>°C).</p>
<p><b>2. Preparazione e installazione del filtro</b></p> <p>Preparazione e installazione del filtro Estrarre il filtro dalla confezione e verificare che l'anello di tenuta sia ben in sede. Sciacquare il filtro sotto acqua corrente di rubinetto per 10 secondi. Svitare il coperchietto in senso antiorario. Rimuovere la copertura inferiore della custodia del filtro e inserire la cartuccia del filtro. Riporre il coperchio in sede e impostare il tempo della successiva sostituzione girando il quadrante. La freccia va puntata sul mese di installazione, mentre il punto indica il momento esatto in cui sarà necessario sostituire il filtro.</p>
<p><b>3. Riempiendo la bottiglia</b></p> <p>Riempimento della bottiglia Riempire la bottiglia con acqua di rubinetto fino alla tacca Max. Riavvitare il coperchietto sulla bottiglia. Stappare, tirare il boccaglio e assaporate un'acqua pura, fresca e cristallina.</p>
<p><b>4. Sostituzione della cartuccia del filtro</b></p> <p>Sostituzione della cartuccia del filtro Un singolo filtro può filtrare fino a 200 litri di acqua di rubinetto. Al fine di assicurare filtraaggio e igiene ottimali si consiglia di sostituire il filtro ogni 4 settimane. Per eseguire questa operazione ripetere il passaggio 2.</p>
<p>_____ IT _____</p>

Cuidado
<p>- A garrafa GoZero™ Active só pode ser usada com água da torneira tratada municipalmente (5°C a 38°C), que é segura para beber de acordo com os regulamentos legais.</p> <p>- O filtro Adventure é compatível com a garrafa GoZero™ Active. Se vocé planeja voltar para o filtro Fitness depois de usar o filtro Adventure, certifique-se de limpar completamente a garrafa inteira primeiro.</p> <p>- Consuma a água da garrafa em 24 horas.</p> <p>- Não encha a garrafa com água microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem desinfecção adequada.</p> <p>- Quando não usar sua garrafa GoZero™ Active por um longo período de tempo, a garrafa deve ser desmontada e armazenada completamente seca. Se não tiver sido usado por mais de 2 dias, enxágue o filtro em água corrente por 1 minuto; se não for usado por mais de 7 dias, o filtro deve ser substituído.</p> <p>- Guarde sempre os filtros sobressalentes em local fresco e seco e certifique-se de que estão bem fechados.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Garantia e serviço
<p>Se precisar de informações ou tiver problemas, visite o site da Philips em <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips de seu país. Se não houver Centro de Atendimento ao Cliente em seu país, vá a um revendedor local .</p>
<p>_____ PT _____</p>

Upozornenie
<p>- Fľaša GoZero™ Active môže byť použitá len s mestom upravenou vodou z vodovodu (5°C to 38°C), ktorá je bezpečná na pitie podľa miestnych nariadení.</p> <p>- Filter Adventure je kompatibilný s fľašou GoZero™ Active. Ak plánujete vrátiť sa k filtru Fitness po používaní filtra Adventure, ubezpečte sa, že najprv riadne umyjete celú fľašu.</p> <p>- Vodu vo fľaši skonzumujte v priebehu 24 hodín.</p> <p>- Fľašu nenaplhajte vodou, ktorá je mikrobiologicky nebezpečná alebo má neznámu kvalitu bez prireranej dezinfekcie.</p> <p>- Keď nepoužívate svoju fľašu GoZero™ Active dlhšiu dobu, mali by ste ju rozobrať a skladovať úplne suchú. Ak sa nepoužívala viac ako 2 dni, opláchnite filter po tečúcou vodou z vodovodu po dobu 1 minúty. Ak sa nepoužívala viac ako 7 dní, filter by ste mali vymeniť.</p> <p>- Vždy skladujte náhradné filtre na chladom, suchom mieste a zabezpečte, aby boli pevne utesené.</p>
<p>_____ SK _____</p>
Záruka a služby
<p>Pokiaľ potrebujete dodatočné informácie alebo máte problémy, prosím navštívte webové stránky spoločnosti Philips na adrese: <a href="http://www.philips.com/water">www.philips.com/water</a> alebo kontaktujte stredisko zákazníckej podpory spoločnosti Philips vo vašej krajine. Pokiaľ sa vo vašej krajine takéto stredisko nenachádza, obráťte sa prosím na miestneho predajcu výrobkov.</p>
<p>_____ PT _____</p>

Attenzione
<p>- La bottiglia GoZero™ Active può essere utilizzata solo con acqua di rubinetto trattata, a temperatura ambiente (5°C - 38°C), normalmente potabile in conformità con i requisiti di legge.</p> <p>- Il filtro Adventure è compatibile con la bottiglia GoZero™ Active. Se prevedete di riusare il filtro Fitness dopo aver utilizzato il filtro Adventure, pulire dapprima accuratamente tutta la bottiglia.</p> <p>- Consumare l'acqua nella bottiglia nel giro di 24 ore.</p> <p>- Non riempire la bottiglia con acqua microbiologicamente non sicura, o comunque di qualità sconosciuta, senza idonea disinfezione.</p> <p>- Se la bottiglia GoZero™ Active non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, sarà necessario smontarla e conservarla completamente asciutta. Se la bottiglia non viene usata per più di 2 giorni, sciacquare il filtro sotto acqua corrente di rubinetto per 1 minuto. Se la bottiglia non viene usata per più di 7 giorni, sostituire il filtro.</p> <p>- I filtri di ricambio vanno sempre conservati in un luogo fresco e asciutto, assicurandosi che siano ben sigillati.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Garanzia & Assistenza
<p>Per ulteriori informazioni o in caso di disagi di qualsiasi genere, vi preghiamo di consultare il sito web della Philips – <a href="http://www.philips.com/water">www.philips.com/water</a> – o di contattare un centro assistenza clienti Philips presente nel vostro paese. Se nel vostro paese non v'è nessun centro assistenza clienti Philips, potrete rivolgervi al locale agente.</p>
<p>_____ IT _____</p>

Начало работы
<p><b>1. Очистка бутылки</b></p> <p>Очистите бутылку, за исключением фильтрующего картриджа, мягким моющим средством вручную или в посудомоечной машине (макс. 50°C).</p>
<p><b>2. Подготовка и установка фильтра</b></p> <p>Достаньте фильтр из упаковки и проверьте, на месте ли уплотнительное кольцо. Промойте фильтр под водопроводной водой в течение 10 секунд. Откройте крышку против часовой стрелки. Снимите нижнюю крышку корпуса фильтра и вставьте фильтрующий картридж. Верните крышку обратно и установите время следующей смены, повернув круговую шкалу. Стрелка должна быть направлена на месяц установки, а точка указывать, когда следует заменить фильтр.</p>
<p><b>3. Наполнение бутылки</b></p> <p>Наполните бутылку водопроводной водой до максимального уровня. Прикройте крышку обратно к бутылке. Снимите колпачок, вытащите загубник и наслаждайтесь свежей и чистой водой!</p>
<p><b>4. Замена фильтрующего картриджа</b></p> <p>Один фильтр может отфильтровать до 200 литров водопроводной воды. Для обеспечения оптимальной фильтрации и гигиены рекомендуется менять фильтр каждые 4 недели. Для этого повторите шаг 2.</p>
<p>_____ RU _____</p>

Atenção
<p>- A garrafa GoZero™ Active só pode ser usada com água da torneira tratada municipalmente (5°C a 38°C), que é segura para beber de acordo com os regulamentos legais.</p> <p>- O filtro Adventure é compatível com a garrafa GoZero™ Active. Se vocé planeja voltar para o filtro Fitness depois de usar o filtro Adventure, certifique-se de limpar completamente a garrafa inteira primeiro.</p> <p>- Consuma a água da garrafa em 24 horas.</p> <p>- Não encha a garrafa com água microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem desinfecção adequada.</p> <p>- Quando não usar sua garrafa GoZero™ Active por um longo período de tempo, a garrafa deve ser desmontada e armazenada completamente seca. Se não tiver sido usado por mais de 2 dias, enxágue o filtro em água corrente por 1 minuto; se não for usado por mais de 7 dias, o filtro deve ser substituído.</p> <p>- Guarde sempre os filtros sobressalentes em local fresco e seco e certifique-se de que estão bem fechados.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Garantia e serviço
<p>Se precisar de informações ou tiver problemas, visite o site da Philips em <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips de seu país. Se não houver Centro de Atendimento ao Cliente em seu país, vá a um revendedor local .</p>
<p>_____ PT _____</p>

Wprowadzenie
<p><b>1. Czyszczenie butelki</b></p> <p>Butelkę, z wyjątkiem wkładu filtra, należy oczyścić łagodnym detergentem ręcznie lub w zmywarce (maks. 50°C).</p>
<p><b>2. Przygotowanie i instalacja filtra</b></p> <p>Wyjąć filtr z opakowania, sprawdzić, czy pierścień uszczelniający znajduje się na swoim miejscu. Przepłukać pod wodą z kranu przez 10 sekund. Odkręcić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć dolną osłonę obudowy filtra i włożyć wkład filtra. Ponownie założyć osłonę i ustawić czas do następnej wymiany, przekręcając tarczę. Strzałka powinna wskazywać miesiąc instalacji, a kropka wskazuje, kiedy należy wymienić filtr.</p>
<p><b>3. Napełnianie butelki</b></p> <p>Napełnić butelkę wodą z kranu aż do linii Max. Ponownie zakręcić nakrętkę na butelce. Zdjąć pokrywkę, wyciągnąć ustnik i można cieszyć się ożywczą i czystą wodą!</p>
<p><b>4. Wymiana wkładu filtra</b></p> <p>Jeden filtr może przefiltrować maks. 200 litrów wody z kranu. W celu zapewnienia optymalnej filtracji i higieny zaleca się wymianę filtra co 4 tygodnie. Aby to zrobić, należy powtórzyć krok 2.</p>
<p>_____ PL _____</p>

Меры предосторожности
<p>- Бутылка для активной жизни GoZero™ может использоваться только с природной водопроводной водой (от 5°C до 38°C), обработанной муниципальными службами и безопасной для питья в соответствии с законодательными нормами.</p> <p>- Фильтр Adventure совместим с бутылкой для активной жизни GoZero™. Если вы планируете вернуться к фильтру Fitness после использования фильтра Adventure, сначала тщательно очистите всю бутылку.</p> <p>- Употребите воду в бутылке в течение 24 часов.</p> <p>- Не наполняйте бутылку водой неизвестного качества или небезопасной в микробиологическом отношении без надлежащей дезинфекции.</p> <p>- Если вы не используете бутылку для активной жизни GoZero™ в течение длительного периода времени, ее следует разобрать и хранить полностью сухой. Если она не использовалась более 2 дней, промойте фильтр под водопроводной водой в течение 1 минуты; если она не использовалась более 7 дней, фильтр следует заменить.</p> <p>- Всегда храните запасные фильтры в прохладном, сухом месте и следите, чтобы они были плотно запечатаны.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Гарантия и обслуживание
<p>Если вам нужна информация или у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, посетите веб-сайт Philips по адресу <a href="http://www.philips.com/water">www.philips.com/water</a> или обратитесь в Центр обслуживания клиентов Philips в вашей стране. Если в вашей стране нет Центра обслуживания клиентов, обратитесь к местному дилеру.</p>
<p>_____ PT _____</p>

Prímii pași
<p><b>1. Curățarea sticlei</b></p> <p>Curățați flaconul cu excepția cartușului de filtrare cu detergent lejer cu mâna sau în mașina de spălat vase (max 50°C)</p>
<p><b>2. Pregătirea și instalarea filtrului</b></p> <p>Scoateți filtrul din ambalaj, verificați dacă inelul de etanșare este în poziție. Clățiți-l sub apă de la robinet timp de 10 secunde. Desurubați capacul în sens invers acelor de ceasornic. Scoateți capacul inferior al carcasei filtrului și introduceți cartușul filtrului. Puneți capacul înapoi și setați ora următoare schimbări prin rotirea cadranelui. Săgeata ar trebui să fie îndreptată spre luna de instalare, iar punctul indică când trebuie să înlocuiți filtrul.</p>
<p><b>3. Umplerea sticlei</b></p> <p>Umpleți sticla cu apă de la robinet până la linia Max. Înșurubați capacul pe sticlă. Scoateți capacul, scoateți mușcuiul și bucurați-vă de apa curată și pură!</p>
<p><b>4. Schimbarea cartușului de filtrare</b></p> <p>Un filtru poate filtra până la 200 de litri de apă de la robinet. Pentru a asigura o filtrare și o igienă optime, se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 4 săptămâni. Pentru a face acest lucru, repetați pasul 2.</p>
<p>_____ RO _____</p>

Préstrega
<p>- Butelka GoZero™ Active može być używana tylko z wodą z kranu uzdatnianą w zakładach wodociągowych o temperaturze otoczenia (5°C to 38°C), która jest bezpieczna do picia zgodnie z wymaganiami prawnymi.</p> <p>- Filtr Adventure jest kompatybilny z butelką GoZero™ Active. Jeśli po użyciu filtra Adventure użytkownik planuje przejść z powrotem na filtr Fitness, najpierw należy koniecznie dokładnie oczyścić całą butelkę.</p> <p>- Wodę z butelki należy spożyć w ciągu 24 godzin.</p> <p>- Nie wolno napełniać butelki wodą, która jest niebezpieczna mikrobiologicznie lub o nieznannej jakości bez odpowiedniej dezynfekcji.</p> <p>- W przypadku nieużywania butelki GoZero™ Active przez dłuższy czas, należy ją rozmontować i przechowywać w stanie całkowicie suchym. Jeśli nie była używana dłużej niż 2 dni, należy przepłukać filtr pod wodą z kranu przez 1 minutę; jeśli nie była używana dłużej niż 7 dni, filtr należy wymienić.</p> <p>- Zapasowe filtry należy zawsze przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Gwarancja i serwis
<p>Aby uzyskać więcej informacji lub w przypadku problemów, wejdź na stronę firmy Philips: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta Philips w swoim miejscu zamieszkania. Jeśli na terenie Twojego miejsca zamieszkania Centrum Obsługi Klienta jest niedostępne, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Philips.</p>
<p>_____ PT _____</p>

Atenție
<p>- Sticla GoZero™ Active poate fi utilizată numai cu apă de la robinet ambiantă tratată municipal (5°C la 38°C), care poate fi băută în condiții de siguranță în conformitate cu reglementările legale.</p> <p>- Filtrul Adventure este compatibil cu sticla GoZero™ Active. Dacă intenționați să reveniți la filtrul Fitness după utilizarea filtrului Adventure, asigurați-vă că ați curățat bine întreaga sticlă în prealabil.</p> <p>- Consumați apa din sticla în <b>24 de ore</b>.</p> <p>- Nu umpleți sticla cu apă nesigură din punct de vedere microbiologic sau de calitate necunoscută fără o dezinfectare adecvată.</p> <p>- Când nu utilizați sticla GoZero™ Active pentru o perioadă mai lungă de timp, sticla trebuie demontată și depozitată complet uscată. Dacă nu a fost utilizat de mai mult de 2 zile, clătiți filtrul sub apă de la robinet timp de 1 minut; dacă nu a fost folosit de mai mult de 7 zile, filtrul trebuie înlocuit.</p> <p>- Păstrați întodeauna filtrele de rezervă într-un loc răcoros și uscat și bine închis.</p>
<p>_____ GR _____</p>
Garantie și service
<p>Dacă aveți nevoie de informații suplimentare sau dacă aveți probleme, vă rugăm să vizitați site-ul web Philips, <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în țara dvs. contactați distribuitorul local Philips.</p>
<p>_____ PT _____</p>